

SAISON CROISÉE FRANCE-BRÉSIL 2025 EN LITTÉRATURE



Bibliographie sélective
Mars 2025

{BnF

Saison croisée France-Brésil 2025 - Bibliographie

À l'occasion de la saison croisée France-Brésil 2025, composée d'un volet brésilien en France d'avril à septembre 2025 avec un prélude en janvier, puis d'un volet français au Brésil d'août à décembre, le service Littératures du Monde de la BnF propose cette sélection littéraire.

Cette bibliographie commentée et sélective se veut l'écho des trois axes forts de la saison (climat et transition écologique, diversité des sociétés et dialogue avec l'Afrique, démocratie et mondialisation équitable). Quatre points de vue sont déclinés à travers le prisme littéraire : la multiplicité de la société brésilienne dans ses composantes sociales et ethniques ; les voix du quotidien des années 2020, dans un pays fortement marqué par la pandémie, politiquement très clivé ; la mémoire de la dictature militaire (1964-1985) ; et enfin, les défis environnementaux, notamment la sécheresse dévastatrice du Nordeste, la déforestation, et plus largement les interactions entre l'être humain et la nature.

Sans exclure les classiques, la sélection est essentiellement composée d'œuvres contemporaines. Chaque rubrique propose des titres en langue française puis en langue portugaise. Il s'agit d'anthologies, de romans, de contes, de nouvelles, d'études linguistiques et littéraires, de poésie et de romans graphiques. La plupart des titres est disponible en libre-accès en salle G du site François-Mitterrand de la BnF.

Page de présentation : couvertures d'ouvrages présents dans la bibliographie © Electre.

Une société multiple En français

Evaristo, Conceição

Banzo : mémoires de la favela. Paris, Anacaona éditions, 2016. 209 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 EVAR 4 beco]

Cette chronique sociale de la favela s'appuie sur la mémoire du peuple afro-brésilien. Le *banzo* est le sentiment tragique de nostalgie dont souffraient les esclaves africains à leur arrivée au Brésil.

Mussa, Alberto

Mon destin est d'être jaguar. Caen : Traverse (s), 2022. Non paginé.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 MUSS 4 meud]

L'auteur reconstitue le grand récit mythologique tupinamba en confrontant diverses sources des récits de voyageurs européens de l'époque moderne, revenant en particulier sur la pratique du cannibalisme par les Tupinambas. L'intrigue du roman a été reprise par l'école de samba *A grande Rio* pour le défilé du carnaval 2024 à Rio.

Prandi, Reginaldo

Les princes du destin : contes de la mythologie afro-brésilienne. Paris : Éditions Présence africaine, 2015. 113 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 PRAN 4 prin]

Recueil de seize contes yoruba arrivés au Brésil à la suite de la traite négrière, qui mettent en scène les êtres humains confrontés aux divinités *orixás* dans leur quotidien.

D'Saete, Marcelo

Mukanda Tiodora, Mémoires de l'esclavage. Bussy-Saint-Georges : Ça et là, 2024. 222 p.

Salle G – Romans graphiques - [GRA869 DSAL m]

En 1866 à São Paulo, une femme esclave fait tout pour obtenir sa liberté et retourner dans son Congo natal, l'affranchissement étant symbolisé par l'obtention d'une lettre, *mukanda*, en langue kimbundu.

Vieira Junior, Itamar

Charrue tordue. Veules-les-Roses : Zulma, 2023. 339 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 VIEI 4 tort]

Dans le Nordeste brésilien, les combats quotidiens d'une communauté afro-brésilienne de paysans sans terre, descendants des *quilombolas*, les esclaves qui ont fui leur condition pour se constituer en communautés libres.

En portugais

A arvore dos cantos : ou o livro das transformações contadas pelos Yanomami do grupo Parahiteri. São Paulo : Hedra, 2022. 87 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 A a]

Le livre réunit des récits cosmogoniques, et retrace la naissance du peuple Yanomami.

Atlas linguístico do Brasil. Londrina (PR) : EDUEL, Editora da Universidade Estadual de Londrina, 2014. 2 vol. (210, 367 p.)

Salle U - Langue portugaise et littératures d'expression portugaise – [469.798 ATLA 1 < 1 >] et [469.798 ATLA 2 < 2 >]

On estime à environ 150 le nombre de langues autochtones parlées au Brésil. Cet atlas propose une traduction de ce chiffre en cartes et analyses.

Baniwa, Francisco

Umbigo do mundo. Rio de Janeiro : Dantes editora, 2023. 239 p.

Magasin – [2024-104276]

Dans le nord-ouest amazonien, un parcours polyglotte (en nheengatu, en baniwa et en portugais) sur les traces des ancêtres des populations autochtones actuelles.

Saison croisée France-Brésil 2025 - Bibliographie

Boff, Leonardo

O casamento entre o céu e a terra : contos dos povos indígenas do Brasil. São Paulo : Planeta, 2022. 239 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 BOFF 4 casa]

Le professeur, théologien, philosophe, écrivain et défenseur des droits de l’Homme, Leonardo Boff, rassemble dans cette anthologie les récits des origines des peuples indigènes du Brésil.

Camargo, Oswaldo de

30 poemas de um negro brasileiro. São Paulo : Companhia das letras, 2022. 166 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise - [BR869 CAMAo 4 trin]

Une anthologie inédite du poète, né en 1936, qui s’attache à retracer l’expérience de vie des Afro-Brésiliens. L’édition comporte un texte du défunt sociologue Florestan Fernandes.

Carolina Maria de Jesus : um Brasil para os brasileiros : [exposição, Instituto Moreira Salles, São Paulo, entre setembro de 2021 e abril de 2022] / org. Hélio Menezes, Raquel Barreto. São Paulo : IMS, 2023. 347 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 JESU 5 ME]

Un catalogue d’exposition qui contextualise l’œuvre de l’écrivaine, ainsi que sa réception et son héritage dans le Brésil littéraire d’aujourd’hui.

Cesarino, Pedro

A repetição. São Paulo : Todavia, 2023. 142 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 CESA 4 repe]

Deux nouvelles qui confrontent le Brésil des forêts, du littoral et des grandes villes à l’héritage de l’esclavage, à la violence contre les peuples autochtones et à l’exploitation économique.

Ferreira, Elio

Literaturas e canções afrodescendentes : África, Brasil e Caribe. Teresina, PI : EDUFPI, 2017

Magasin – [2022-95423]

Une étude sur les littératures et les chants afro-brésiliens, à la croisée des monde africains, brésiliens et caribéens.

Gonçalves, Ana Maria

Um defeito de cor : romance. Rio de Janeiro ; São Paulo : Editora Record, 2022. 966 p.

Salle U – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 GONC 4 defe]

Une saga historique portée par la narration d’une femme âgée qui remonte le temps au XIXe siècle, du continent africain au Brésil, où elle fut réduite en esclavage. Le roman a été le sujet exposé par l’école de samba *Portela* lors du défilé du carnaval 2024 à Rio.

Lima, Ellen

Ixé Ygara voltando pra 'Y'kúá : sou canoa voltando pra enseada do rio. Poio, Pontevedra ; Cotia, São Paulo : Urutau, 2021. 61 p.

Magasin – [2024-19130]

Une série de poèmes courts mettant en scène une femme autochtone se reliant à son ancestralité, dans sa quête identitaire.

Mussa, Alberto

Elegbara : narrativas. Rio de Janeiro : Editora Record, 2005. 143 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 MUSS 4 eleg]

Un recueil de dix nouvelles qui abordent la dimension multiculturelle de l’identité brésilienne.

Nós : uma antologia de literatura indígena. São Paulo : Companhia das letrinhas, 2021. 126 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 A n]

Une anthologie de dix textes d’écrivains autochtones, accompagnés de notices historiques et linguistiques.

Polessa, Natalia Borges

Condições ideais de navegação para iniciantes. São Paulo : Companhia das letras, 2024. 226 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 POLE 4 cond]

Des nouvelles qui mettent en scène des personnages atteints de troubles psychiques ou bien faisant partie des minorités LGBTQIAPN+ face à un monde parfois hostile au quotidien.

Les voix du quotidien

En français

Bei, Aline

Le poids de cet oiseau-là. [Nantes] : Éditions Aldeia, 2021. 202 p.

Magasin – [2024-35272]

Le portrait d'une femme brésilienne, de ses huit à cinquante-deux ans, qui lutte contre la douleur qui l'accable.

Bortoluci, José Henrique

Ce qui m'appartient. Paris : Bernard Grasset, 2024. 232 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 BORT 4 oque]

Une réflexion sur l'histoire récente et la sociologie actuelle du Brésil, à travers le récit biographique du père de l'auteur, parcourant plus d'un demi-siècle.

Buarque, Chico

Ces gens-là. Paris : Gallimard, 2023. 165 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise - [BR869 BUAR 4 essa]

À travers les déambulations d'un écrivain à la dérive, un portrait du Rio de la zone sud aux lendemains de l'élection de Jair Bolsonaro.

Falero, José

Supermarché. Paris : Éditions Métailié, 2022. 325 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise - [BR869 FALE 4 supr]

Les tribulations de deux employés de supermarché décidés à améliorer leur niveau de vie, dans les zones périphériques de Porto Alegre.

Martins, Geovani

Le soleil sur ma tête : nouvelles. Paris : Gallimard, 2019. 133 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise - [BR869 MART 4 soln]

Treize nouvelles rythmées qui dépeignent avec humour le quotidien des jeunes habitants des favelas de Rio, entre la douceur des émotions juvéniles et la violence des narcotrafiquants.

Montes, Raphael

Dîner secret. Paris : 10-18, 2019. 453 p.

Magasin – [2019-204681]

Roman noir mettant en scène le quotidien de quatre étudiants en colocation dans un appartement de Copacabana, en proie à leurs rêves d'ascension sociale que la ville semble leur offrir, et prêts à tout pour y arriver.

Ruffato, Luiz

À Lisbonne, j'ai pensé à toi. Paris : Chandeigne, 2015. 106 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 RUFF 4 esti]

Un roman sur l'émigration brésilienne actuelle au Portugal, qui retrace aussi le quotidien des petites villes reculées du Brésil.

Weigel, François

Itinéraires urbains dans le roman brésilien contemporain. Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2020. 292 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869.091 WEIG i]

À travers l'analyse de sept romans de la littérature contemporaine, l'auteur donne à voir les spécificités locales ainsi que les problématiques communes à tout le Brésil urbain.

En portugais

Anunciação, Aldri

Trilogia do confinamento. São Paulo, Brasil : Perspectiva, 2020. 243 p.

Magasin – [2023-42315]

Trois pièces de théâtre qui parlent de violences sociale et raciale, et d'oppression psychologique.

Aparecida, Luciany

Mata doce. Rio de Janeiro : Alfaguara, 2023. 297 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 APAR 4 mata]

Dans un petit village de la région de Bahia, le passé familial ressurgit de façon tragique au moment de la préparation d'un mariage.

Arraes, Jarid

Corpo desfeito. Rio de Janeiro : Alfaguara, 2022. 125 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 ARRA 4 corp]

La relation d'emprise entre une grand-mère et sa petite fille dans une famille nordestine, à la mort de la mère.

Assis, Leandro ; Oliveira, Triscila

Confinada. São Paulo : Todavia, 2021. 125 p.

Salle G – Romans graphiques - [GRA869 ASSI c]

Lors du confinement de 2020, une influenceuse propose à sa domestique de rester chez elle. Le mépris de classe et le racisme qui imprègnent leurs relations quotidiennes sont ici retracés avec un humour féroce.

Augusto, Edyr

Casino Amazonie. Paris : Asphalte, 2021. 200 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 AUGU 4 belh]

L'univers trouble du Belém des jeux d'argent.

Bonassi, Fernando

Degeneração. Rio de Janeiro ; São Paulo : Record, 2021. 287 p.

Magasin – [2022-109722]

Un roman qui revient sur les conditions de l'ascension de Bolsonaro à la présidence du Brésil, en mettant en scène la petite classe moyenne étouffée par la violence et le manque de perspectives.

Carrara, Mariana Salomão

Não fossem as sílabas do sábado. São Paulo : Todavia, 2024. 165 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 CARRm 4 naof]

Un roman qui traite de la condition de veuve.

Carvalho, Bernardo

Os substitutos. Companhia das Letras, 2023. 228 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 CARVb 4 subs]

Pendant la dictature militaire, un père et son fils voyagent en Amazonie, où ils sont témoins de l'exploitation des ressources naturelles et de la mise à mort des peuples autochtones.

Cesarino, Pedro

A repetição. São Paulo : Todavia, 2023

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 CESA 4 repe]

Deux personnages en quête de vérité, qui se confrontent à l'héritage de l'esclavage, la violence contre les peuples autochtones et l'exploitation économique.

Costa, Celso

A arte de driblar destinos. Alfragide, Portugal : Leya, 2023. 277 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 COST 4 arte]

Situé dans le Paraná, un récit de formation et d'émancipation, entre autobiographie et chronique familiale en milieu rural.

Saison croisée France-Brésil 2025 - Bibliographie

Cruz, Eliana Alves

Solitária. São Paulo : Companhia das letras, 2022. 161 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 CRUZ 4 soli]

L’histoire de deux femmes noires qui travaillent dans un immeuble de luxe, solidaires face à la violence des rapports entre classes sociales, à la recherche d’une solitude constructive, et émancipatrice.

Drummond, Maria Clara

Os coadjuvantes. São Paulo : Companhia das letras, 2022. 107 p.

Magasin – [2022-218708]

Un roman doux-amer sur le monde de l’art, les classes aisées et les contradictions de la génération des trentenaires brésiliens d’aujourd’hui.

Falero, José

Vera. São Paulo : Todavia, 2024. 298 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 FALE 4 vera]

Le quotidien de femmes confrontées à la présence violente et toxique des hommes. Une galerie de personnages souvent peu visibles dans la société actuelle : employées domestiques, personnes âgées, travailleurs précaires ...

Gardel, Stênio

A palavra que resta. São Paulo : Companhia das letras, 2021. 151 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 GARD 4 pala]

Un homme apprend à lire sur le tard, déchiffre une lettre d’amour qu’on lui a envoyée une cinquantaine d’années auparavant... Retour sur la violence quotidienne liée aux orientations sexuelles en milieu rural conservateur.

Guerra, Lilia

O céu para os bastardos. São Paulo : Todavia, 2023. 171 p.

L’existence d’une employée de maison agissant toujours avec sympathie, sensibilité et humanité malgré la précarité de sa condition.

Heringer, Victor

Vida desinteressante : fragmentos de memórias : crônicas da revista Pessoa, 2014-2017. São Paulo : Companhia das letras, 2021. 262 p.

Magasin – [2022-7865]

Un livre de chroniques qui dépeint un Brésil en pleine ébullition, par un écrivain considéré comme l’un des plus doués de sa génération, et trop tôt disparu.

Laub, Michel

Solução de dois estados. São Paulo : Companhia das letras, 2020. 243 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 LAUB 4 solu]

Un roman sur la haine, le pardon et la façon dont notre intimité est influencée par la politique et la barbarie de notre temps.

Leal, Dodi

De trans pra frente. São Paulo : Patuá editora, 2021. 140 p.

Magasin – [2023-73016]

Un livre manifeste sur la condition de transsexuelle, perçue par l’auteur comme un acte de courage et d’allégeance à la beauté de la vie.

Melo, Patrícia

Gog Magog. Arles : Actes Sud, 2021. 150 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 MELOp 4 gogm]

Un état des lieux sans appel de la société brésilienne contemporaine, ayant comme point de départ un différend entre voisins dans un immeuble de São Paulo.

Saison croisée France-Brésil 2025 - Bibliographie

Mitrano, Bruna

Ninguém quis ver. São Paulo : Companhia das letras, 2023. 93 p.

Magasin – [2023-252872]

Un recueil de poésie venu de l'expérience de vie dans les banlieues de Rio de Janeiro, ce que « personne n'a voulu voir ».

Nazarian, Santiago

Veado assassino. São Paulo : Companhia das Letras, 2023. 111 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 NAZA 4 vead]

Un adolescent non-binaire assassine un président d'extrême-droite. À travers ce geste, se dessine le portrait de toute une génération.

Passos, Vanessa

A filha primitiva. Rio de Janeiro : José Olympio, 2022. 174 p.

Magasin – [2022-238333]

À Fortaleza, l'histoire de trois générations de femmes, et de la lutte pour l'émancipation de la condition féminine.

Provensi, Michelle

Marinheira de açude. São Paulo : Reformatório, 2022. 117 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 PROV 4 mari]

Des nouvelles qui se passent dans l'Ouest rural de l'état du Santa Catarina.

Rezende, Maria Valeria

Quarenta dias. Rio de Janeiro : Editora Schwarcz S. A., 2014. 245 p.

Magasin – [2017-148926]

Une professeure à la retraite de João Pessoa se voit obligée par sa fille à séjourner dans la banlieue de Porto Alegre, où elle découvre un quotidien très différent de celui du Nordeste.

Silva, Cidinha da

A menina linda e outras crônicas. Rio de Janeiro : Oficina Raquel, 2022. 138 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise - [BR869 SILVc 4 meni]

Chroniques abordant les problématiques raciales, sociales et de genre dans le Brésil contemporain.

Tenório, Jeferson

O avesso da pele. São Paulo : Companhia das letras, 2020. 189 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise - [BR869 TENO 4 aves]

Un homme remonte son passé familial après l'assassinat raciste de son père par la police.

Terron, Joca Reiners

Onde pastam os Minotauros. São Paulo : Todavia, 2023. 179 p.

Magasin – [2023-253112]

Une vision cauchemardesque du quotidien brésilien, qui complète les romans précédents de l'auteur.

Timerman, Natalia

Copo vazio. São Paulo : Todavia, 2021. 140 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 TIME 4 copo]

Un livre sur la vulnérabilité sentimentale des femmes à l'époque contemporaine, entre la réminiscence de formes ancestrales de dépendance affective et des éléments contemporains : la vie dans les grandes villes et la pratique des réseaux sociaux.

Vaz, Sergio

Flores da batalha. São Paulo : Global editora, 2023. 269 p.

Magasin – [2023-200926]

Les expériences de vie en périphérie des grands centres urbains, retranscrites en poésie.

Verunschik, Micheline

Caminhando com os mortos. São Paulo : Companhia das letras, 2023. 142 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 VERU 4 cami]

Dans une petite ville de l’intérieur du Brésil, un crime choque les habitants : une femme est brûlée vive pour des raisons religieuses, afin de la « purifier » et de la « remettre dans le droit chemin ». La récente présence d’une communauté évangélique dans la région n’est pas étrangère à cet assassinat.

Vidal, Victor

Não ha passáros aqui. Alfragide, Portugal : Leya, 2024. 245 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 VIDAv 4 naoh]

Premio Leya 2023, d’inspiration autobiographique, ce livre parle des traumatismes d’enfance, et de la façon dont les victimes les affrontent une fois devenues adultes.

Vieira Junior, Itamar

Torto arado. Alfragide, Portugal : Leya, 2019. 279 p.

Magasin – [2019-230886]

Dans le Nordeste brésilien, les combats quotidiens d’une communauté afro-brésilienne de paysans sans terre, descendants des *quilombolas*, esclaves qui ont fui leur condition pour se constituer en communautés libres.

La mémoire de la dictature militaire

En français

Almino, José

Les nôtres, Maisonneuve & Larose : Espace du temps présent, 2005. 70 p.

Magasin – [2005-294847]

Une fresque mélancolique de la résistance à la dictature militaire, entre exil et luttes armées.

Boal, Augusto

Miracle au Brésil. Paris : Chandeigne, 2021 (Bibliothèque lusitane). 432 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 BOAL 4 mila]

Le témoignage d’une victime de renom de la torture militaire lors des années de plomb de la dictature. Augusto Boal, un des grands hommes de théâtre brésilien du 20^e siècle, fut notamment exilé à Paris, où il fonda le théâtre de l’Opprimé.

Grammont, Guiomar de

Les ombres de l’Araguaia. Paris : Métailié, 2017. 230 p. (Bibliothèque brésilienne)

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 GRAM 4 pala]

Le retour sur l’expérience utopiste des étudiants guérilleros de l’Araguaia, en pleine Amazonie, et la terrible répression dont ils furent victimes.

Guimarães, Josué

Il est trop tard pour savoir. Paris : L’Harmattan, 2021. 139 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 GUIMj 4 etar]

Rio, années 70. L’amour désespéré, durant les années de plomb de la dictature brésilienne, entre deux jeunes aux origines et chemins différents.

Hatoum, Milton

La nuit de l’attente. Paris : Actes Sud, 2021. 252 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 HATO 4 luga1]

Une évocation nostalgique des années de jeunesse de l’auteur dans la Brasilia naissante, où l’idéalisme des jeunes générations est sévèrement réprimé par les militaires au pouvoir.

Kucinski, Bernardo

K. [La Roque-d’Anthéron] : Vents d’ailleurs, 2016. 171 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 KUCI 4 K.]

Un immigré juif polonais de São Paulo cherche sa fille disparue en pleine dictature militaire, de fausses pistes en rumeurs.

Levy, Tatiana Salem

La clé de Smyrne : roman. Paris : Buchet-Chastel, 2011. 227 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [2011-127936]

Le voyage des origines d’une jeune femme, entre la Turquie, d’où vient sa famille juive, et le Portugal, où ses parents se sont réfugiés pendant la dictature militaire brésilienne.

Lisboa, Adriana

Bleu corbeau. Paris : Métailié, 2013. 221 p. (Bibliothèque brésilienne)

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise - [BR869 LISB 4 azul]

A la faveur d’un voyage la conduisant loin de sa terre natale, une jeune Brésilienne entreprend un travail de recherche et de mémoire sur l’époque de la dictature militaire, qu’elle n’a pas vécue.

Neto, Godofredo de Oliveira

Amours exilées. Paris : Envolume, 2017. 265 p.

Magasin – [2017-122041]

Le parcours de deux Brésiliens qui ont fui la torture à Paris dans les années 70 et qui évoluent entre passion révolutionnaire et passion charnelle.

Tiburi, Marcia

Sous mes pieds, mon corps. Paris : Nossa Editions, 2022. 296 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 TIBU 4 sobo]

Une femme qui n'a pas pu vivre sa propre vie et une jeune fille à la recherche de sa mère disparue pendant la dictature militaire s'engagent dans un jeu de proximité et de distance au milieu d'une ville dystopique.

En portugais

Bonassi, Fernando

Degeneração. Rio de Janeiro ; São Paulo : Editora Record, 2021. 287 p.

Magasin – [2022-109722]

Un portrait des banlieues brésiliennes où luttent une petite classe moyenne en proie à la violence et à l’absence de perspectives. Par une des voix littéraires contemporaines les plus percutantes.

Grammont, Guiomar de

Palavras cruzadas. Rio de Janeiro : Rocco, 2015. 240 p.

Magasin – [2015-268938]

Un retour sur l’expérience utopiste des étudiants guérilleros de l’Araguaia, en pleine Amazonie, et sa répression féroce.

Kucinski, Bernardo

K. : relato de uma busca. Companhia das letras, 2020. 169 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 KUCI 4 krel]

Un immigré juif polonais de São Paulo, cherche sa fille disparue en pleine dictature militaire, de fausses pistes en rumeurs.

Martes, Ana Cristina Braga

Sobre o que não falamos. Editora 34, 2023. 199 p.

Magasin – [2024-132940]

Un roman de formation où l’on suit une pré-adolescente cherchant à lever des secrets de famille.

Paiva, Marcelo Rubens

Feliz ano velho. Rio de Janeiro : Alfaguara, 2022. 292 p.

Magasin – [2023-150659]

Récit autobiographique publié en 1982 où l’auteur raconte en parallèle l’accident qui le laisse tétraplégique, et la disparition de son père, prisonnier politique pendant la dictature

Pedrosa, Cida

Araras vermelhas: poesia. São Paulo : Companhia das letras, 2022. 143 p.

Magasin – [2023-152824]

Un long poème qui revient sur la guérilla de l’Araguaia.

Saison croisée France-Brésil 2025 - Bibliographie

Schneider, Henrique

Setenta. Porto Alegre : Não editora, 2019. 156 p.

Magasin – [2019-227167]

Dans les années 70, à Rio, un homme sans histoires est confondu avec un militant et arrêté par erreur.

Süssekind, Pedro

Anistia. Rio de Janeiro : Harper Collins Brasil, 2022. 175 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d'expression portugaise – [BR869 SUSS 4 ans]

Une famille carioca de la fin des années 70, en proie aux incertitudes autour de la disparition du père.

Tapajós, Renato

Em câmara lenta. São Paulo : Carambaia, 2022. 189 p.

Magasin – [2023-42141]

Un témoignage à chaud de la répression de la dictature, publié en 1977.

Tavares, Sergio

Todos nos estaremos bem. Porto Alegre / São Paulo : Dublinense, 2023. 189 p.

Magasin – [2023-254089]

Un couple qui a lutté pour la liberté pendant la dictature, mais qui n'était pas forcément prêt à la vivre.

Terron, Joca Reiners

Noite dentro da noite : uma autobiografia. São Paulo : Companhia das letras, 2017. 463 p.

Magasin – [2017-282898]

Une évocation hallucinée de l'histoire récente du Brésil.

Humanité et environnement

En français

Carelli, Rita

Terre noire. Métaillé, 2024. 236 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 CARE 4 terr]

Un roman d’apprentissage mettant en scène la jeune fille d’un archéologue qui va nous entraîner dans sa découverte de la nature et de la cosmogonie indiennes.

Hatoum, Milton

Orphelins de l’Eldorado. Arles : Actes Sud, 2010. 134 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 HATO 4 orfa]

Au bord du fleuve Amazone, un vieux fou livre à un passant le passé mythique de cet ancien Eldorado brésilien.

Queiroz, Rachel de

L’année de la grande sécheresse. Paris : Stock, 1986. 141 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise - [BR869 QUEI 4 quin]

[BR869 RAMO 4 vida]

La sécheresse de 1915, particulièrement éprouvante dans ce Nordeste où elle est chronique, pousse une famille sur la route, sans espoir de retour.

Ramos, Graciliano

Vies arides. Paris : Chandeigne, 2014. 161 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise - [BR869 RAMO 4 vida]

Dans l’aride *sertão*, une famille tente de fuir la misère qui l’entoure en prenant la route pour le Sud.

Souza, Marcio

L’empereur d’Amazonie. Métaillé, 1998. 222 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise - [BR869 SOUZ 4 galv]

Au début du XXe siècle, un homme d’affaires espagnol voit sa vie transformée par la fin du monopole brésilien de l’exploitation du caoutchouc.

En portugais

Brandão, Ignacio de Loyola

Deus, o que quer de nós ? São Paulo : Global editora, 2022. 188 p.

Salle U - Langue portugaise et littérature d’expression portugaise - BR869 BRAN 4 deus

Un roman dystopique dans un São Paulo dominé par un régime fasciste, où les forêts disparaissent en flammes et où les ressources en eau s’amenuisent.

Carelli, Rita

Terrapreta : romance. São Paulo, Editora 34, 2021

Magasin – [2023-125334]

Un roman d’apprentissage mettant en scène la jeune fille d’un archéologue qui va nous entraîner dans sa découverte de la nature et de la cosmogonie indiennes.

Galera, Daniel

O Deus das avencas. São Paulo : Companhia das Letras, 2021. 247 p.

Magasin [2021-305913]

Dans la dernière nouvelle du recueil, *Bugônia*, Daniel Galera met en scène une société post-apocalyptique où l’être humain partage son territoire avec une ruche d’abeilles, et où il apprend à survivre dans ce nouvel écosystème.

Guimarães, João Luiz ; Cruz, Nelson

Sagatrisuinorana : conto, à moda Roseana. São Paulo : Ozê, 2020. [32 p.]

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 GUIM]l 4 saga]

Une version brésilienne du conte des *Trois petits cochons*, dédiée à la mémoire des victimes des tragédies de Mariana (2015) et de Brumadinho (2019).

Saison croisée France-Brésil 2025 - Bibliographie

Kretzmann, Morgana

Água turva. São Paulo : Companhia das Letras, 2024

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 KRET 4 agua]

Un thriller écologiste qui se déroule au parc de Turvo, à la frontière avec l’Argentine. Par une écrivaine lauréate du Prix São Paulo de Littérature 2021.

Lisboa, Adriana

Os grandes carnívoros. São Paulo : Companhia das Letras, 2024. 174 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise – [BR869 LISB 4 gran]

Où l’on suit le parcours d’Adelaide, activiste du droit animal, confrontée à la brutalité des relations humaines.

Nascimento, Evando

O pensamento vegetal, a literatura e as plantas. Civilização brasileira, 2021. 348 p.

Magasin - [2023-152167]

Un essai de “phytolittérature”, où l’auteur, professeur à l’Universidade Federal do Rio de Janeiro, évoque notamment les oeuvres de Jacques Derrida, dont il a été l’élève, de Fernando Pessoa, de Clarice Lispector, de Frans Krajceberg, d’Ailton Krenak, de Davi Kopenawa, et de Djaimilia Pereira de Almeida.

Saavedra, Carola

O mundo desdobrável : ensaios para depois do fim. Belo Horizonte : Relicário, 2021. 209 p.

Magasin – [2023-125328]

Un essai sur le pouvoir de la littérature dans un monde confronté à l’urgence climatique.

Secches, Fabiana

Depois do fim : Conversas sobre literatura e antropoceno. São Paulo, Instante, 2022. 136 p.

Magasin – [2024-76209]

Treize contributions qui analysent le traitement littéraire de l’empreinte humaine sur l’environnement.

Tort, Paulliny

Erva brava. São Paulo : Fósforo, 2021. 99 p.

Salle G – Langue portugaise et littérature d’expression portugaise - [BR869 TORT 4 erva]

Douze nouvelles qui ont pour cadre d’intrigue la ville imaginaire dans la région de Buriti Pequeno, dans le centre-Ouest brésilien et qui traitent aussi bien des rapports sociaux que de la relation des êtres humains à leur environnement.

Pour aller plus loin

. **Voir la bibliographie BnF** sur les peuples autochtones et l’anthropocène :

https://www.bnf.fr/sites/default/files/2023-11/Les_peuples_autochtones_et_l_anthropocene.pdf

. **Agenda BnF** : saison croisée France-Brésil 2025 : <https://www.bnf.fr/fr/agenda>

. **Webinaire** « Actualités de la recherche franco-brésilienne sur le site France-Brésil de la BnF », les premiers vendredis du mois hors juillet-août, de 14h à 15h (avril-décembre 2025)

. **Lecture contextualisée de *Tristes Tropiques*** de Lévi-Strauss le 12 mai 2025, salle Ovale Richelieu.

. **Journée d’études le 13 juin 2025** consacrée à la collection de photographie brésilienne contemporaine de la BnF.

Cette bibliographie est disponible également en ligne sur le site internet de la BnF : <https://www.bnf.fr/fr/langues-et-litteratures-damerique-latine> .

Vous pouvez nous suivre sur les réseaux sociaux



et sur notre site <https://www.bnf.fr>

{ BnF